

ITALTURIST 1976



Itinerari per quarantamila dalla Piazza Rossa alla taigà

L'organizzazione democratica per il turismo verso i paesi socialisti prevede un aumento del 30% del flusso in direzione Mosca — Programmi per terra, mare e cielo — Iniziative speciali per studiosi, giovani ed uomini d'affari

MOSCA, gennaio. Viaggi a Mosca, Leningrado e nelle altre maggiori città dell'Unione Sovietica, escursioni in Siberia e nel Caucaso, crociere, gite con programmi di studio, visite ad aziende e fabbriche di vari settori, escursioni nella taigà e nelle zone desertiche dell'Asia centrale. E ancora: viaggi per comitive con navi, con aerei noleggiati in esclusiva, assistenza continua agli uomini d'affari impegnati nelle attività commerciali a Mosca. In sintesi è questo il programma che la compagnia italiana «Italturist», specializzata nei viaggi nell'URSS e negli altri paesi socialisti, si appresta a sviluppare nel corso di quest'anno.

Avvalendosi della collaborazione diretta dell'Inturist (l'ente sovietico del turismo), dell'ufficio viaggi del Consiglio centrale dei sindacati dell'URSS e dell'organizzazione turistica giovanile «Sputnik», le agenzie dell'«Italturist» — presenti praticamente in ogni regione italiana — saranno in grado di venire incontro alle esigenze più diverse dei turisti che, sempre più numerosi, scelgono i viaggi verso l'URSS, chiedendo in particolare «itinerari» che diano la possibilità di prendere visione diretta della realtà sovietica non solo a livello delle città e dei monumenti, ma anche e soprattutto a livello delle strutture urbane, dei servizi, delle scuole, delle fabbriche, delle istituzioni culturali.

«Durante quest'anno — ha dichiarato il dottor Stante, presidente dell'«Italturist» che ha siglato a Mosca vari accordi con le organizzazioni sovietiche — saremo in grado di portare nell'URSS circa 40 mila italiani. Ciò vuol dire che rispetto al 1975 vi sarà un aumento del 30 per cento e un raddoppio nei confronti degli anni precedenti. L'eccellente flusso turistico previsto si spiega con il crescente interesse che vi è nei confronti dell'URSS. Ormai le "hall" dei maggiori alberghi moscoviti sono quotidianamente animate da gruppi di italiani in arrivo o in partenza: a Mosca o a Leningrado i tabelloni dell'«Italturist», coi programmi dei vari viaggi, sono diventati un fatto ordinario. Il ponte aereo tra Roma, Milano e Mosca è continuo: Alitalia e Aeroflot assicurano sia i voli charter che i normali viaggi di linea».

L'«Italturist», in collaborazione con i sindacati sovietici, ha stabilito un programma particolare che prevede visite a fabbriche e aziende a seconda degli interessi e delle specializzazioni dei turisti.

Altro particolare di rilievo riguarda l'attività nel settore dei contatti commerciali tra Italia e URSS. L'«Italturist», tenendo conto delle difficoltà che a volte gli uomini d'affari hanno incontrato nel corso delle operazioni di prenotazione degli alberghi, si è assicurata qui a Mosca, in esclusiva, una serie di camere ed appartamenti presso l'albergo «Inturist». In pratica la compagnia italiana è da oggi in grado di garantire, immediatamente, a qualsiasi uomo d'affari, non solo il posto all'albergo, ma anche un servizio che comprende auto con autista e segretaria-interprete.

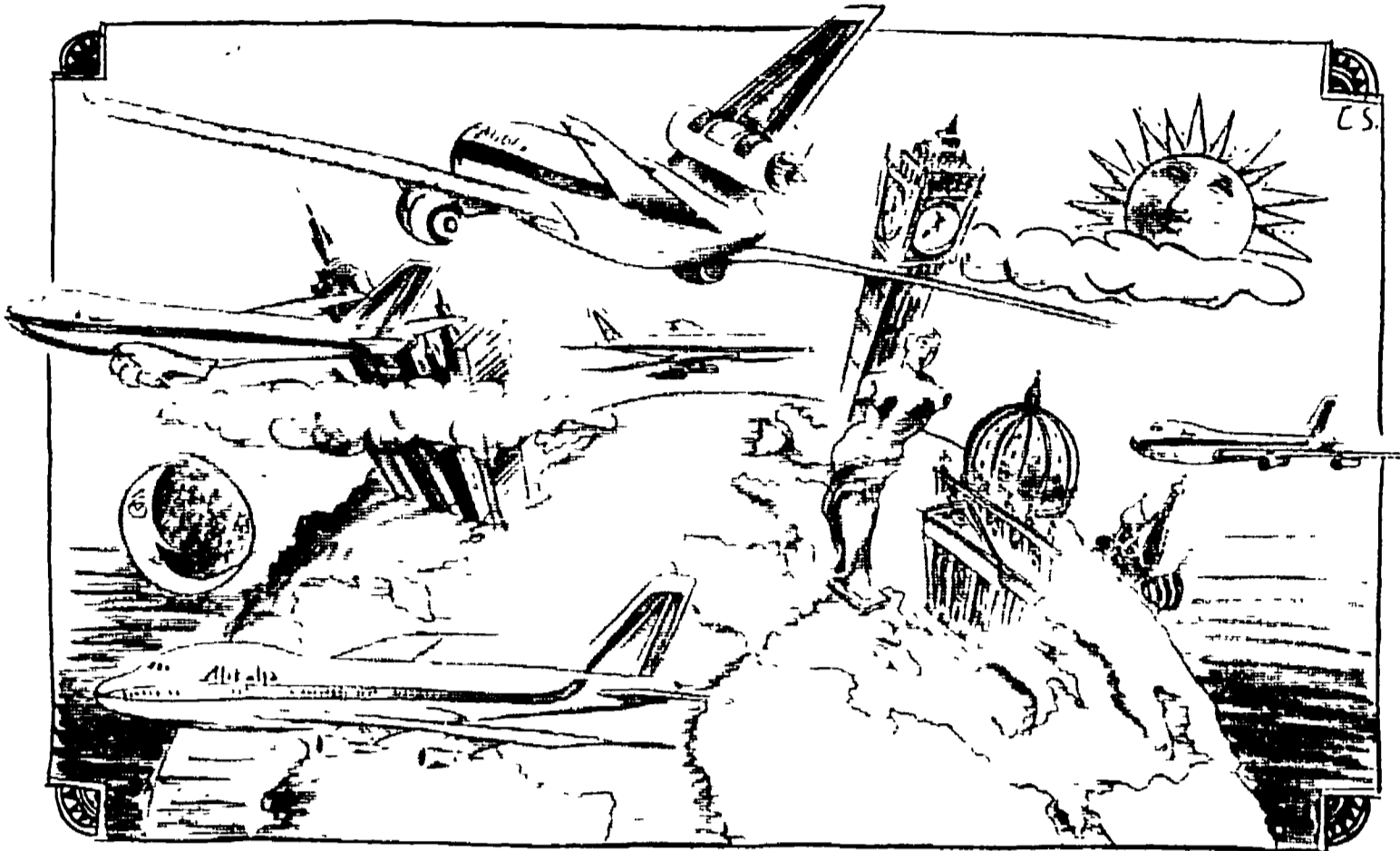
«Questo nuovo tipo di attività — ha notato il presidente Stante — è per ora unico tra le compagnie di viaggi e contribuirà sicuramente ad agevolare il lavoro e l'attività di tutti quei commercianti ed esponenti del mondo economico impegnati a Mosca in missioni di affari».

Nei piani futuri dell'«Italturist» figurano poi altre novità: tra queste si segnalano le crociere per Cuba, i viaggi di commercianti e rappresentanti di aziende a Pechino, i «tour» nei paesi socialisti europei, le crociere a bordo della nave sovietica «Ivan Franko» per il periodo che va da maggio a settembre. Un posto particolare nei programmi avranno le attività comuni con l'organizzazione del turismo giovanile «Sputnik».

Interessanti anche le iniziative promozionali. E' prevista, a tal proposito, la convocazione in Italia di un incontro internazionale del turismo per la primavera del 1977. Alla manifestazione — proposta ed organizzata dall'«Italturist» — dovrebbero partecipare tutte le compagnie turistiche dei paesi socialisti europei e quegli enti del turismo che fanno capo alle organizzazioni democratiche e ai sindacati dei paesi dell'area capitalistica.

Per quanto riguarda infine le Olimpiadi dell'80 va rilevato che l'«Italturist» sarà la compagnia che assicurerà per tutto il periodo della manifestazione sia i viaggi ufficiali che quelli dei turisti italiani.

L'Italia è il paese di Alitalia. Ma non è affatto il suo limite.



Alitalia congiunge tra di loro le principali città italiane. E non solo le principali. Ma quello che Alitalia fa così bene dentro i confini di casa sua, lo fa anche fuori.

E va e viene dall'Europa, dall'Asia, dall'Africa, dall'Australia e dalle Americhe con la stessa disinvoltura con cui si muove in Lombardia o in Sicilia.

C'è di più: Alitalia è la compagnia che vi offre il maggior numero di collegamenti tra l'Italia e le capitali degli altri Paesi.

E allora ricordatevi, ogni volta che dovete fare un viaggio di piacere o d'affari, che la nostra Italia è il mondo.

Alitalia

Un po' d'Italia nei vostri affari.

INFORMAZIONE COMMERCIALE

Gondrand: la società di spedizioni per gli scambi tra Italia e URSS

Ventun anni di collaborazione con gli enti sovietici per il commercio estero

Tra le società italiane di trasporti e spedizioni internazionali, la Gondrand senza dubbio ha riservato sempre la più assidua attenzione ai mercati dei Paesi socialisti, in particolare al mercato sovietico; e ciò non solo per il passato, quando i Paesi socialisti costituivano prevalentemente un mercato potenziale, ma anche e soprattutto oggi che l'interscambio tra l'Italia e l'Unione Sovietica trova su basi concrete di sviluppo programmato, suscettibile di ampi e ulteriori incrementi.

La Gondrand è presente sul mercato sovietico con tutti i suoi servizi: assicura infatti, sia all'esportazione che alla importazione, regolari servizi di imbarco e sbarco da navi sovietiche nei principali porti italiani toccati dalle navi della Morflot, servizi di trasporto ferroviario a mezzo vagoni completi o groupages, servizi camionistici diretti, a mezzo camion sovietici del Sovtransauto di Mosca, tra l'Italia e l'URSS, servizi di trasporto per via aerea per Mosca e altre città dell'Unione Sovietica.

La Gondrand mette altresì a disposizione dei fornitori italiani i servizi di imballaggio delle forniture italiane destinate all'Unione Sovietica con l'osservanza delle norme tecniche particolari previste dai capitoli sovietici, di assistenza per l'ottenimento dei visti e per la sistemazione alberghiera dei funzionari e dei tecnici delle ditte italiane che si recano nell'URSS, e l'assistenza in loco agli espositori italiani che partecipano alle fiere internazionali che si svolgono ogni anno a Mosca, Leningrado e Kiev.

Bastano alcuni dati per avere un quadro valido e significativo del lavoro svolto dalla Gondrand: fino a oggi, la Gondrand ha spedito nell'URSS forniture italiane per oltre un milione di tonnellate di merci, per conto di numerose ditte italiane, tra le quali ricordiamo: Pirelli, Fiat, Sni, Viscosa, Montedison, Chatillon, Sant'Andrea, Coltrin, Truini, Braibanti, Walworth, Moneta, Eurotecnica, Olivetti.

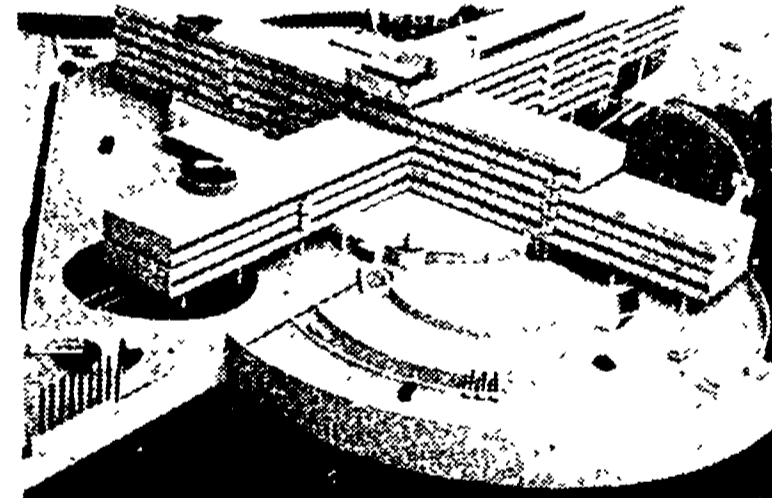
Assidui rapporti e incontri di lavoro con i partners sovietici consentono alla Gondrand di assicurare alle ditte italiane servizi efficienti non solo sotto il profilo esecutivo, ma anche sotto l'aspetto organizzativo, mettendo a disposizione dei fornitori italiani un servizio di consulenza, che le deriva dalla sua lunga e maturata esperienza sul mercato sovietico.

Nell'interscambio tra i due Paesi un ruolo non marginale occupa lo spedizioniere delle forniture. Infatti in URSS, come è noto, per la realizzazione dei piani quinquennali è essenziale la stretta osservanza di norme produttive, ed è essenziale che le forniture acquistate all'estero possano essere immesse nel ciclo produttivo nei modi e nei tempi previsti.

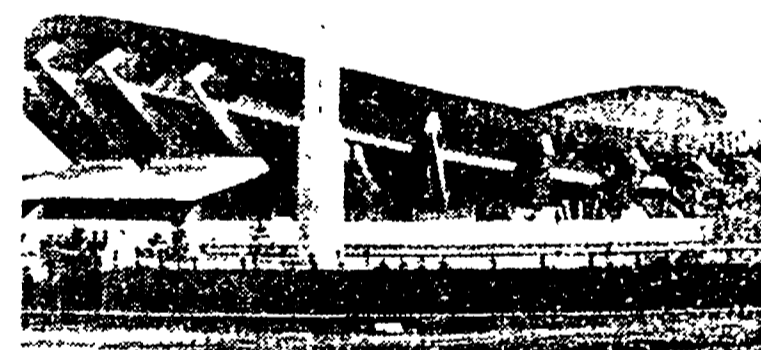
Si evidenzia così il ruolo determinante che occupa la voce «trasporti delle forniture» nell'interscambio tra Italia e URSS; interscambio commerciale che, per le sue oggettive complessità e la sua notevole dimensione, presuppone la presenza in Italia di una grande organizzazione di trasporti e spedizioni che possa soddisfare ogni richiesta, affrontare e risolvere ogni problema attinente al trasporto delle merci tra i due Paesi, sia sotto il profilo qualitativo che quantitativo.

I trasporti delle forniture italiane destinate all'Unione Sovietica pongono una serie di problemi che vanno oltre le normali attività e prestazioni di una società di spedizioni: è implicata l'esperienza e la competenza di specialisti del trasporto, per cui l'attività dello spedizioniere assume carattere di assoluta omogeneità. Si può quindi concludere che solo una grande e ben attrezzata società come la Gondrand possa rispondere alle molteplici sollecitazioni del mercato italiano in proiezione su quello sovietico.

Nell'arco dei suoi 21 anni di collaborazione con tutti gli Enti sovietici preposti al commercio estero, la Gondrand ha sempre avuto presenti le specifiche necessità degli operatori economici italiani e sovietici e ha dato una continua collaborazione per il miglioramento delle relazioni commerciali fra i due Paesi.



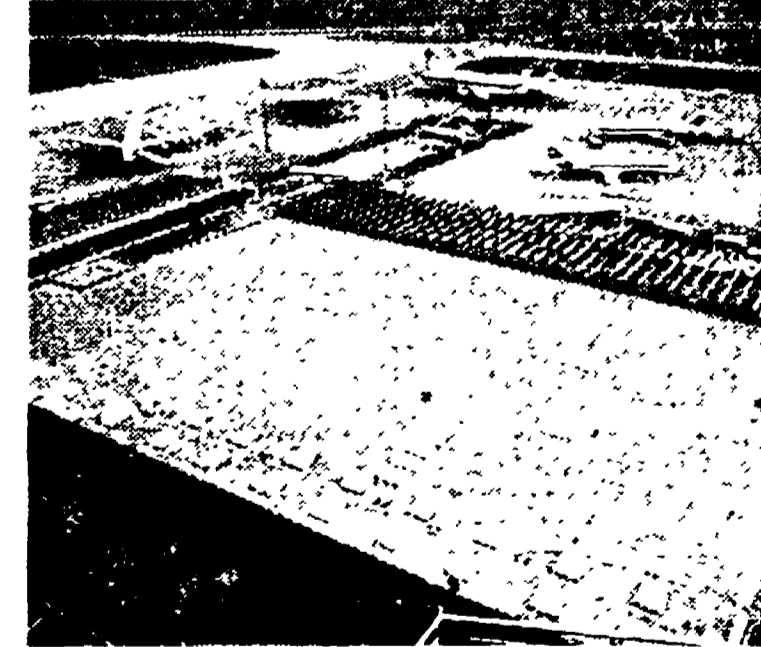
ROMA — Aerhotel



MILANO — Palazzo dello Sport



ROMA — Parcheggio di Villa Borghese



FIUMICINO — Ampliamento aerostazione per le linee nazionali

L'intervento del gruppo Italstat nell'ingegneria civile

Il Gruppo Italstat è lo strumento operativo dell'IRI per le realizzazioni edilizie ed infrastrutturali. Esso opera in Italia ed all'estero nei seguenti settori: edilizia alberghiera e villaggi turistici; impianti sportivi; parcheggi e centri di sosta e di smistamento merci; aeroporti ed aerostazioni; grande e abitato urbano ed extra-urbano; ferrovie e reti ferroviarie metropolitane; opere portuali; opere di sistemazione idrogeologica e di bonifica; opere di capazione, di accumulo e di distribuzione idrica (dette, acquedotti e canali di distribuzione);

opere igienico sanitarie; reti fognarie; impianti per il disinquinamento dell'acqua; opere ed industriali; impianti per lo smaltimento dei rifiuti solidi urbani; centrali termoelettriche ed idroelettriche; complessi di edilizia residenziale e pubblica; edilizia scolastica ed universitaria; edilizia ospedaliera e sanatoriale; edifici della pubblica amministrazione; centri direzionali; edilizia industriale; centri sociali (mensa, ritrovi, auditorium ecc.);

da lungo tempo presenti nel settore infrastrutturale, come quelle del Gruppo Condotte, aventi come finalità la progettazione, costruzione e gestione di opere edili e stradali, ferroviarie, portuali, aeroportuali, alberghiere, sportive, idrauliche, di bonifica, la Italtrade, la SCAI e la SPEA ampie esperienze collaudate nel settore delle realizzazioni autostradali, ferroviarie, aeroportuali, idrauliche ed idroelettriche. Il gruppo Italstat ha messo a punto ed utilizza tecnologie avanzate in particolare modo nel settore dell'edilizia sociale e prefabbricata e degli impianti sportivi. La Italstat, impegnata in realizzazioni di edilizia industriale e con una pluriennale esperienza per ciò che r-


guarda la costruzione di edilizia sociale, la Italstat, oltre che per la realizzazione di opere ed impianti nel settore edilizio. L'esperienza e le capacità operative delle aziende Italstat hanno consentito al Gruppo di aggiudicarsi nel 1975 alcune prestigiose commesse internazionali. Fra queste il porto di Shah Bandar Abba in Iran (550 mila ardi di lavori in quattro fasi) e l'opera di Rio Grande e Alitara in Argentina (300 miliardi di lire), a 1000 km di distanza, su un'area di 400 mila ardi, di cui 100 mila ardi di opere prefabbricate. In Italia, oltre che di opere prefabbricate e di opere per impianti inferiori.



GONDRAND



La maglieria italiana nell'U.R.S.S.



Quando l'azienda produttrice e le organizzazioni di vendita orientano il loro lavoro essenzialmente a soddisfare le esigenze del consumatore del prodotto e tutte le energie vengono impegnate per questo obiettivo finale, la collaborazione si realizza pienamente nel reciproco interesse per un lavoro proficuo e di prospettiva. E' nel quadro di tale concezione che il rapporto commerciale fra le nostre aziende di maglieria SIMA-VENUS e le grandi organizzazioni sovietiche RAZNO-EXPORT e VNESPILTORG da oltre 10 anni si è sviluppato e consolidato. Un prodotto di qualità e di moda, le consegne a termine contrattuale, un rapporto umano serio ed impegnato contraddistinguono la collaborazione realizzata.